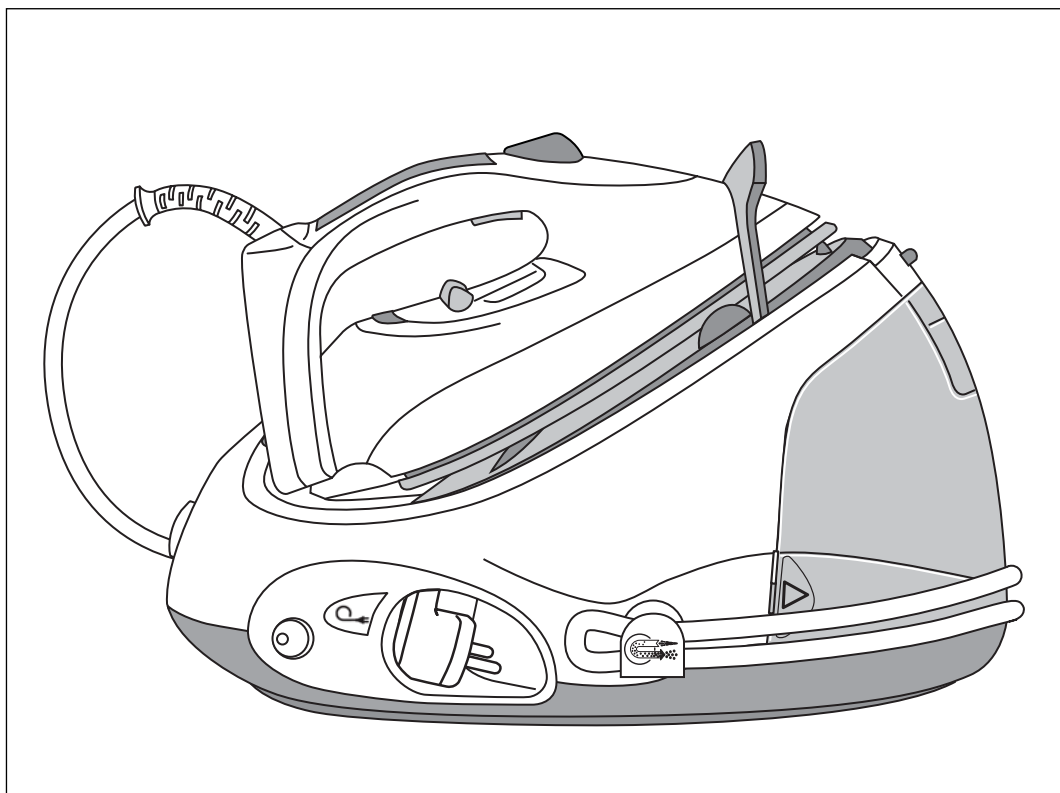


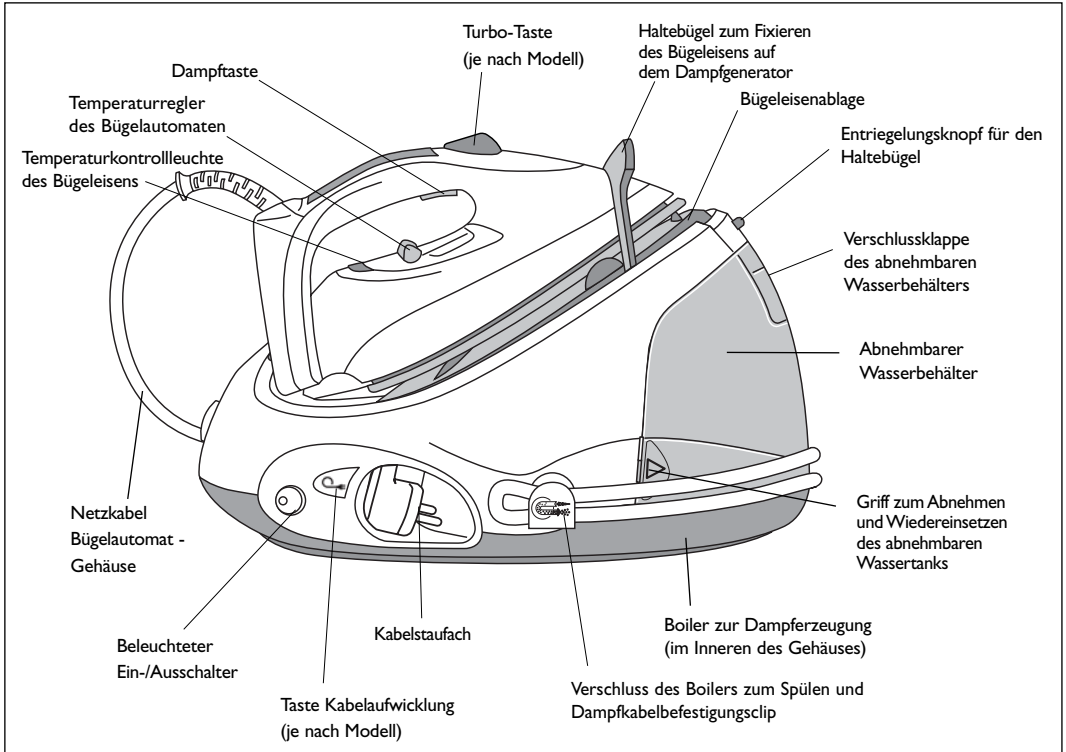
Mod. **PRO EXPRESS**
Mod. **PRO EXPRESS TURBO**

GEBRAUCHSANWEISUNG - DAMPFGENERATOR
NOTICE D'EMPLOI - GENERATEUR DE VAPEUR
GEBRUIKSAANWIJZING - STOOMGENERATOR
INSTRUCTIONS FOR USE - STEAM GENERATOR
ISTRUZIONI PER L'USO - GENERATORE DI VAPORE

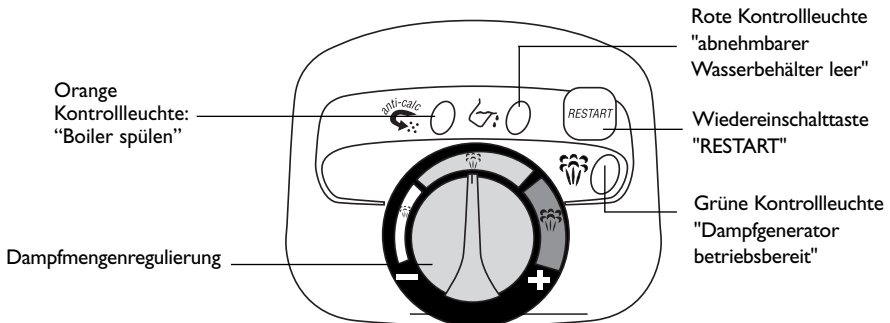


Deutsch

I- LERNEN SIE IHREN DAMPFGENERATOR KENNEN



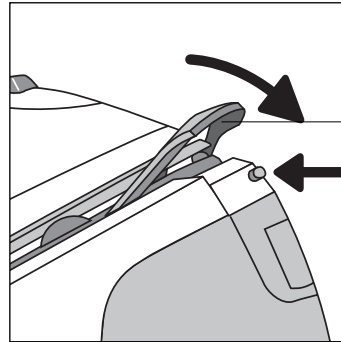
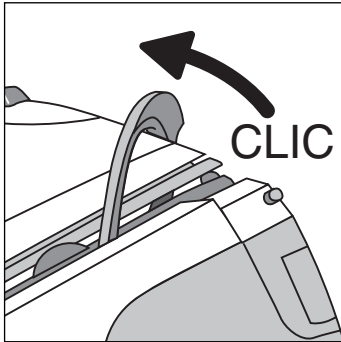
Bedienungsfeld



2- SYSTEM ZUM FIXIEREN DES BÜGELEISENS AUF DEM DAMPFGENERATOR – “LOCK – SYSTEM”

Ihr Dampfgenerator ist mit einem System zum Fixieren des Bügeleisens auf dem Dampfgenerator ausgestattet:

- Haltebügel zum Fixieren des Bügeleisens auf dem Dampfgenerator. Die Fixierung ermöglicht den einfachen Transport des Geräts.
- Die Fixierung kann durch den Entriegelungsknopf aufgehoben werden.



3- VORBEREITUNG IHRES DAMPFGENERATORS

1. Transport Ihres Dampfgenerators am Griff des Bügelautomaten :

- stellen Sie das Bügeleisen auf die Bügeleisenablage des Dampfgenerators, und klappen Sie den Haltebügel über das Bügeleisen. Die Verriegelung muss hörbar einschnappen (1),

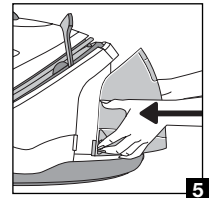
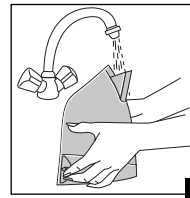
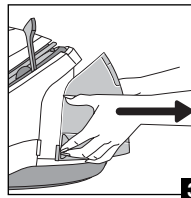
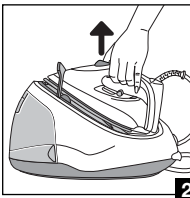
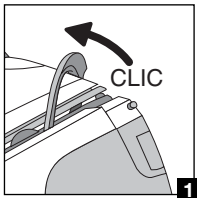
- nehmen Sie das Bügeleisen am Griff hoch, und transportieren Sie den Dampfgenerator auf diese Weise (2).

2. Stellen Sie den Dampfgenerator auf eine stabile, waagerechte Fläche, die hitzeunempfindlich ist.

3. Ziehen Sie den abnehmbaren Wassertank an den Griffen horizontal heraus (3).

4. Füllen Sie den Behälter mit Wasser: Dabei nicht die “MAX” Anzeige überschreiten (4).

5. Setzen Sie ihn wieder fest in sein Gehäuse ein (5).



Welches Wasser verwenden ?

Ihr Gerät ermöglicht die Benutzung von Leitungswasser. Falls Ihr Leitungswasser sehr kalkhaltig sein sollte, mischen Sie es zur Hälfte mit entmineralisiertem Wasser.

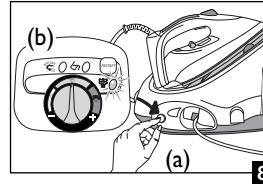
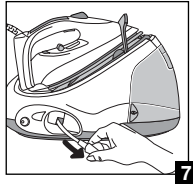
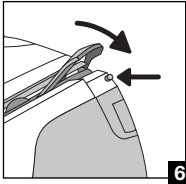


Welches Wasser sollte nicht verwendet werden ?

Fügen Sie keine Zusatzmittel in den Wassertank und benutzen Sie kein parfümiertes Wasser und kein Wasser aus dem Wäschetrockner, dem Kühlschrank, der Klimaanlage oder Regenwasser. Sie enthalten organische oder mineralische Elemente, die sich durch die Hitze konzentrieren und bräunlich gefärbte Spritzer und eine verfrühte Abnutzung Ihres Gerätes hervorrufen können.

4- INBETRIEBNAHME IHRES DAMPFGENERATORS

1. Drücken Sie zum Öffnen des Haltebügels den Entriegelungsknopf (6).
2. Ziehen Sie das Anschlusskabel komplett aus der Kabelaufwicklung, und schliessen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an (7).
3. Schalten Sie den seitlich am Dampfgenerator angebrachten beleuchteten Ein/Ausschalter (a) an: Die grüne Kontrollleuchte (befindet sich vorne auf dem Bedienungsfeld) leuchtet, und der Boiler heizt sich auf (b). Sobald das grüne Licht konstant aufleuchtet, ist Ihr Gerät zum Dampfbügeln bereit (nach ca. einer Minute) (8).



- Bei der ersten Benutzung kann es zu einer unschädlichen Rauch- und Geruchsbildung kommen. Dies hat keinerlei Folgen für die Benutzung des Geräts und hört schnell wieder auf.
- Bei regelmäßiger Benutzung pumpt die elektrische Pumpe Ihres Dampfgenerators nach ca. einer Minute Wasser in den Wassertank. Bei diesem Vorgang ist ein Geräusch zu hören, das durchaus normal ist.

5- FUNKTION DES BEDIENUNGSFELDES



- Die grüne Kontrollleuchte blinkt: Der Boiler heizt auf.
- Die grüne Kontrollleuchte bleibt an: Der Dampfgenerator ist einsatzbereit.
- Die rote Kontrollleuchte "Abnehmbarer Wasserbehälter leer" bleibt an: Der Wasserbehälter ist leer.
- Die orange Kontrollleuchte "Boiler spülen" leuchtet auf: Der Boiler muss gespült werden.

Achtung: Das Gerät muss kalt sein (siehe Kapitel 11).

- "Restart" Taste:
 - Drücken Sie die Taste (kurz) nach jedem Auffüllen des Wassertanks, um den Bügelvorgang wieder anlaufen zu lassen (siehe Kapitel 7).
 - Drücken Sie die Taste (lang: 2 bis 3 Sekunden) nach jedem Spülen des Boilers (siehe Kapitel 11).

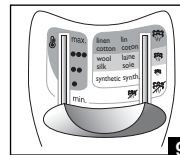
6- DAMPFBÜGELN







1. Stellen Sie den Temperaturregler am Bügeleisen auf die Temperatur des zu bügelnden Stoffes ein (9).

2. Die Kontrollleuchte des Bügeleisens leuchtet auf.

Achtung ! Der Dampfgenerator ist bügelbereit, wenn die Leuchte des Bügeleisens erlischt, und die grüne Kontrollleuchte "Dampfgenerator betriebsbereit" konstant leuchtet.

3. Regeln Sie die gewünschte Dampfmenge am Bedienungsfeld des Generators (10).

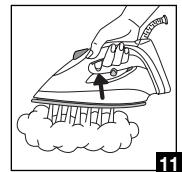


Gewebeart	Einstellung des Temperaturreglers des Bügelautomaten	Einstellung des Dampfmengenregulierung
Leinen Baumwolle ● ● ●		
Wolle Seide, Viskose ● ●		
Synthetik, Polyester, Acetat, Acryl, Polyamid ●		

Zur Dampfproduktion drücken Sie die unter dem Bügeleisengriff befindliche Dampf-taste (11). Die Dampfproduktion wird durch Loslassen der Taste unterbrochen.

Wir empfehlen, zuerst Gewebe zu bügeln, die eine niedrige Temperatur benötigen: Synthetik (●).

Betätigen Sie die Dampf-taste unter dem Griff des Bügelautomaten bei empfindlichen Geweben (●) nur selten, um einem eventuellen Auslaufen von Wasser vorzubeugen.



Unser Tipp :

- Bei der ersten Benutzung oder, wenn Sie die Dampf-taste einige Minuten nicht benutzt haben, betätigen Sie mehrmals hintereinander die Dampf-taste fern von der Bügelwäsche. Dadurch lässt sich das kalte Wasser aus dem Dampfkreislauf entfernen.

Einstellen des Temperaturreglers :

- Bügeln Sie zuerst die Stoffe, die eine niedrige Temperatur erfordern (●) und zum Schluss diejenigen, die eine hohe Temperatur benötigen (●●● oder Max).
- Wenn Sie Mischgewebe bügeln, stellen Sie die Bügeltemperatur auf die empfindlichste Faser ein.
- Wenn Sie Wollgewebe bügeln, betätigen Sie die Dampf-taste nur stoßweise, und bügeln Sie mit dem Bügelautomaten nicht direkt auf dem Kleidungsstück. So werden Glanzstellen vermieden.

Einstellen der Dampfmenge :

- Wenn Sie dickes Gewebe bügeln, erhöhen Sie die Dampfmenge.
- Wenn Sie mit niedriger Temperatur bügeln wollen, stellen Sie die Dampfregulierungstaste am Gehäuse auf die niedrigste Position.

Trockenbügeln :

- Nicht die Dampf-taste unter dem Griff des Dampfgenerators betätigen.

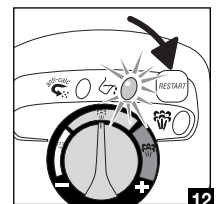
Sollten Sie Sprühstärke verwenden, so bringen Sie diese nur auf der nicht zu bügelnden Seite der Textilie auf.

7- WENN DIE ROTE KONTROLLEUCHE “ABNEHMBARER WASSERBEHÄLTER LEER” AUFLEUCHTET



Sie haben keinen Dampf mehr. Der abnehmbare Wassertank ist leer (12).

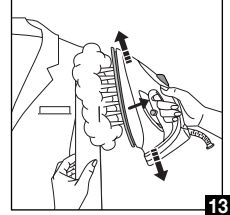
1. Ziehen Sie den abnehmbaren Wassertank an den Griffen horizontal heraus, und füllen Sie ihn auf.
2. Setzen Sie den Wassertank wieder ein, und drücken Sie ihn **ganz** nach hinten.
3. Drücken Sie zum Weiterbügeln die “Restart” Wiedereinschalt-taste auf dem Bedienungs-feld.



8- VERTIKALES AUFDÄMPFEN

1. Stellen Sie den Temperaturregler des Bügeleisens und den Dampfmengenregulierer (befindet sich am Bedienungsfeld des Generators) auf Maximalposition.
2. Hängen Sie das Kleidungsstück auf einen Bügel, und straffen Sie es mit der Hand. Da der austretende Dampf sehr heiß ist, dürfen Sie ein Kleidungsstück niemals an einer Person, sondern nur auf einem Bügel hängend, glätten.
3. Halten Sie das Bügeleisen senkrecht, leicht nach vorne geneigt, drücken Sie mehrmals auf die Dampftaste (unter dem Griff des Bügelautomaten) und führen Sie eine Auf- und Abwärtsbewegung aus (13).

Tipp: Außer bei Leinen und Baumwolle ist immer darauf zu achten, dass die Sohle beim Glätten einige Zentimeter vom Stoff weg gehalten wird, um ihn nicht zu versengen.

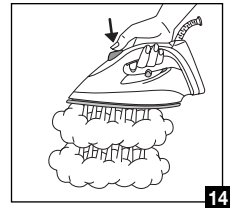


9- TURBO-FUNKTION (je nach Modell)

Drücken Sie 2-bis 3-Mal auf die Turbo-Taste (14), damit vorübergehend mehr Dampf erzeugt wird, z.B.:

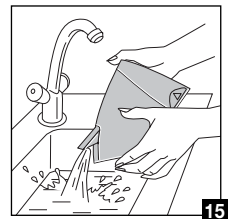
- bei dicken Geweben
- um Falten herauszubügeln
- zum vertikalen Aufdämpfen

Achtung: Bitte seien Sie bei der Benutzung der Turbo-Dampf-Funktion vorsichtig. Durch die außergewöhnliche Dampfleistung kann es bei Unachtsamkeit zu Verbrennungen kommen.



10- DIE REINIGUNG IHRES DAMPFGENERATORS

- Vergewissern Sie sich vor dem Reinigen Ihres Dampfgenerators, dass das Netzkabel gezogen und das Gerät abgekühlt ist.
 - Verwenden Sie weder ein Reinigungsmittel noch einen Entkalker für die Sohle oder den Boiler.
 - Halten Sie den Bügelautomaten bzw. das Gehäuse nie unter fließendes Wasser.
 - Stellen Sie den Dampfgenerator nicht auf eine metallische Ablage, da die Sohle beschädigt werden könnte, sondern auf die Ablage des Gehäuses: Sie ist mit Antirutschschienen ausgestattet und wurde so konzipiert, dass sie hohen Temperaturen standhält.
1. Entleeren Sie den abnehmbaren Wasserbehälter, und spülen Sie ihn aus (15).
 2. Reinigen Sie die Sohle regelmäßig mit einem feuchten, nichtmetallischen Schwamm.
 3. Reinigen Sie die Kunststoffteile des Geräts von Zeit zu Zeit mit einem weichen, angefeuchteten Tuch.



II. WENN DIE ORANGE "BOILER SPÜLEN" KONTROLLEUCHE AUFLEUCHTET



Achtung:



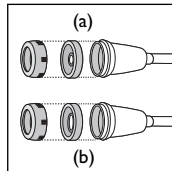
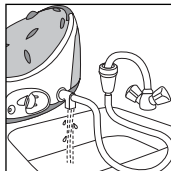
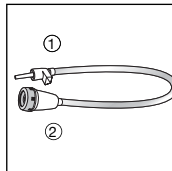
• Damit Ihr Dampfgenerator möglichst lange funktionstüchtig bleibt und sich keine Kalkablagerungen bilden, ist er mit einer orangen "Boiler spülen" Kontrollleuchte ausgestattet, die nach etwa 10maliger Benutzung auf dem Bedienungsfeld aufleuchtet.

- Bei besonders hartem Wasser, häufiger ausspülen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Druckbehälters keinen Entkalker: Der Behälter könnte beschädigt werden.

I. SPÜLEN DES DRUCKBEHÄLTERS MIT DEM SPÜLSCHLAUCH:

Für ein möglichst effizientes und einfaches Spülen empfehlen wir, den mitgelieferten SPÜLSCHLAUCH zu verwenden.

Es erleichtert das Spülen des Boilers, da umständliches Anheben des Dampfgenerators vermieden wird.



Der SPÜLSCHLAUCH wurde so konzipiert, dass er auf möglichst viele Wasserhähne passt. Ihnen stehen 2 Aufsätze zur Verfügung (a) (b). Wählen Sie den für Ihren Wasserhahn geeigneten Aufsatz.

Vor dem Spülen des Boilers muss dieser mindestens 2 Stunden lang abkühlen, um jedes Verbrennungsrisiko auszuschließen. Wenn die orange Kontrollleuchte "Boiler spülen" aufleuchtet, kann der Bügelvorgang ganz normal zu Ende geführt werden, aber Sie sollten nicht vergessen, den Boiler vor der nächsten Benutzung zu spülen.

1. Das Gerät darf nicht an den Stromkreislauf angeschlossen sein und muß kalt sein.

2. Stellen Sie den Dampfgenerator auf den Rand des Spülbeckens und den Bügelautomaten daneben.

3. Schrauben Sie den Kabelclip durch eine 1/4-Drehung nach links ab (16).

4. Schrauben Sie den Verschluss mit Hilfe eines Geldstücks vorsichtig vom Druckbehälter ab (17).

5. Stecken Sie das Kunststoffendstück des SPÜLSCHLAUCHS ① in die Öffnung des Druckbehälters, und drehen Sie es leicht nach rechts bis es einrastet.

Die Endstücköffnung muss sich über dem Spülbecken befinden (18).

6. Schließen Sie das Gummienstück des SPÜLSCHLAUCHS ② an Ihren Wasserhahn an (19).

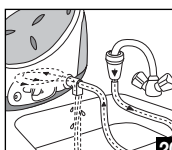
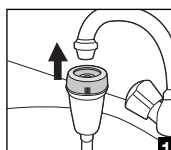
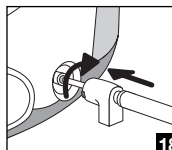
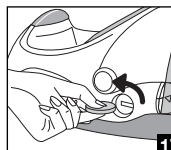
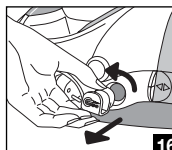
7. Öffnen Sie langsam den Wasserhahn, und lassen Sie ca. 1 Minute lang kaltes Wasser durch den SPÜLSCHLAUCH in das Spülbecken fließen (20).

8. Drehen Sie den Wasserhahn zu, und nehmen Sie den SPÜLSCHLAUCH ab.

9. Schrauben Sie den Verschluss wieder auf den Boiler, und ziehen Sie ihn mit Hilfe einer Münze fest an.

10. Setzen Sie den Kabelclip wieder auf.

11. Drücken Sie bei der nächsten Benutzung die "Restart" Taste, damit die orange Kontrollleuchte ausgeht (langer Druck: 2 bis 3 Sekunden).



Wenn Sie den Spülschlauch nicht benutzen, berücksichtigen Sie bitte unsere Hinweise im Abschnitt II :

II. SPÜLEN DES DRUCKBEHÄLTERS OHNE SPÜLSCHLAUCH:

Vor dem Spülen des Boilers muss dieser mindestens 2 Stunden lang abkühlen, um jedes Verbrennungsrisiko auszuschließen. Wenn die orange Kontrollleuchte "Boiler spülen" aufleuchtet, kann der Bügelvorgang ganz normal zu Ende geführt werden, aber Sie sollten nicht vergessen, den Boiler vor der nächsten Benutzung zu spülen.

1. Das Gerät darf nicht an den Stromkreislauf angeschlossen sein und muß kalt sein.

2. Stellen Sie den Dampfgenerator auf den Rand des Spülbeckens und den Bügelautomaten daneben.

3. Schrauben Sie den Kabelclip durch eine 1/4-Drehung nach links ab.

4. Schrauben Sie den Verschluss mit Hilfe eines Geldstücks vorsichtig vom Druckbehälter ab.

5. Halten Sie den Generator in einer nach oben geneigten Position, und füllen Sie mit einer Kanne 1/4 Liter Leitungswasser in den Boiler.

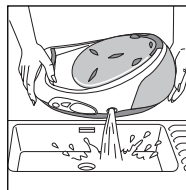
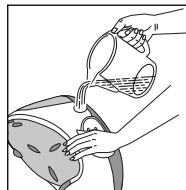
6. Schütteln Sie den Dampfgenerator einige Male und entleeren Sie ihn über einen Behälter (z.B. Waschbecken).

Für ein optimales Reinigungsergebnis empfehlen wir, diesen Vorgang zweimal durchzuführen.

7. Schrauben Sie den Verschluss wieder auf den Boiler, und ziehen Sie ihn mit Hilfe einer Münze fest an.

8. Setzen Sie den Kabelclip wieder auf.

9. Drücken Sie bei der nächsten Benutzung die "Restart" Taste, damit die orange Kontrollleuchte ausgeht (langer Druck: 2 bis 3 Sekunden).



12- DAS WEGRÄUMERN DES DAMPFGENERATORS

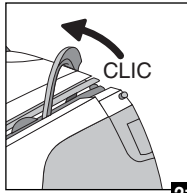
1. Schalten Sie den Ein/Ausschalter O/I aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Klappen Sie den Haltebügel über den Bügelautomaten. Die Verriegelung muss hörbar einschnappen (21). Das Bügeleisen wird sicher auf dem Dampfgenerator fixiert.

Achtung, fassen Sie die Sohle nicht an, solange sie heiß ist.

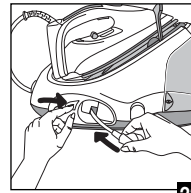
3. Legen Sie das Netzkabel an seinen Platz (22).
Modell mit automatischer Kabelaufwicklung: Drücken Sie die Kabelaufwicklungstaste, und führen Sie das Netzkabel beim Aufrollen mit der Hand.

4. Lassen Sie den Bügelautomaten (und die Bügeleisenablage) 30 Minuten lang abkühlen.

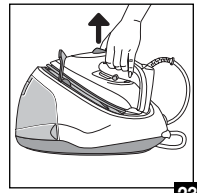
5. Sie können Ihren Dampfgenerator wegräumen und ihn dabei am Griff des Bügelautomaten transportieren (23).



21



22



23

13- SICHERHEITSHINWEISE



- Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor dem ersten Einsatz Ihres Gerätes sorgfältig durch: Eine unsachgemäße Handhabung entbindet TEFAL von jeglicher Haftung.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Ihr Generator ist mit 2 Sicherheitssystemen ausgerüstet:
 - einem Sicherheitsventil als Schutz gegen Überdruck. Bei einem Defekt tritt aus dem Verschluss Dampf aus.
 - einer Thermosicherung, um einer Überhitzung vorzubeugen.
- **Dieses Gerät darf von Kindern oder anderen Personen, deren körperliche, sensorielle oder geistige Verfassung eine sichere Benutzung des Geräts nicht zulässt, nicht ohne Überwachung benutzt werden. Das Gerät gehört nicht in Kinderhände und ist kein Spielzeug.**
- **Das Gerät darf nur auf stabilen Unterlagen benutzt und abgestellt werden.**
- Ziehen Sie das Kabel komplett aus der Kabelaufwicklung, bevor Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose anschließen.
- Schließen Sie Ihren Dampfgenerator stets:
 - an ein Stromnetz an, dessen Spannung zwischen 220 und 240 V beträgt. Ein fehlerhafter Anschluss kann zu irreparablen Schäden am Dampfgenerator führen und setzt die Garantie außer Kraft.
 - an eine geerdete Steckdose an. Falls Sie ein Verlängerungskabel verwenden, vergewissern Sie sich, dass es sich um ein zweipoliges Kabel mit 10 A-Erdung handelt.
- Falls das Netzkabel oder das Bügeleisenkabel beschädigt sein sollten, müssen diese, um jegliche Gefahr zu vermeiden, unbedingt von einem anerkannten TEFAL Service-Center ersetzt werden.

Achtung :

- Die Sohle des Bügelautomaten erreicht sehr hohe Temperaturen, was zu Verbrennungen führen kann: Nicht berühren!
- Ihr Gerät erzeugt Dampf, der zu Verbrennungen führen kann.
- Gehen Sie vorsichtig mit Ihrem Bügelautomaten um, insbesondere wenn Sie vertikal aufdämpfen.
- Richten Sie den Dampfstrahl niemals auf Personen oder Tiere.
- Lassen Sie die Netzkabel niemals mit der Sohle des Bügelautomaten in Berührung kommen.
- Lassen Sie den Generator niemals unbeaufsichtigt:
 - wenn er an den Stromkreislauf angeschlossen ist,
 - bis er abgekühlt ist.
- Das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel vom Stromkreislauf trennen.
- Ziehen Sie stets den Netzstecker des Dampfgenerators:
 - vor dem Füllen des Dampfbehälters oder Ausspülen des Druckbehälters,
 - vor dem Reinigen des Generators,
 - nach jedem Gebrauch.
- Warten Sie immer bis Ihr Generator abgekühlt, d.h. seit mehr als 2 Stunden ausgeschaltet ist, bevor Sie den Verschluss des Boilers aufschrauben.
- Befüllen Sie den Boiler niemals über den Verschluss des Boilers (außer beim Reinigen).
- Tauchen Sie Ihren Dampfgenerator nie in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit. Halten Sie ihn nie unter den Wasserhahn.
- Falls das Gerät heruntergefallen ist und dabei sichtbare Schäden davongetragen hat, Wasser verliert oder Betriebsstörungen auftreten, darf es nicht mehr benutzt werden. Nehmen Sie das Gerät nie selbst auseinander, sondern lassen Sie es, um jegliche Gefahr zu vermeiden, in einem anerkannten TEFAL Service-Center nachsehen.
- Falls Sie den Verschluss des Boilers verlieren oder er beschädigt ist, lassen Sie ihn durch das gleiche Modell ersetzen.
- Berühren Sie nicht die Abstellfläche, wenn das Gerät dort lange Zeit gestanden hat.
- Lassen Sie die Zuleitung niemals herunterhängen, und ziehen Sie sie nicht über scharfe Kanten.

DENKEN SIE AN DEN SCHUTZ IHRER UMWELT !

- ① Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
- ➔ Entsorgen Sie Ihr Gerät deshalb umweltgerecht bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.



14- EIN PROBLEM ?



Problem?

· Die Kontrollleuchten des Generators leuchten nicht auf. Die Temperaturkontrollleuchte des Bügeleisen und der beleuchtete Ein- und Ausschalter leuchten nicht auf.

Mögliche Ursachen

· Das Gerät ist nicht angeschaltet.

Ratschläge

· Prüfen Sie, ob das Gerät korrekt an den Stromkreislauf angeschlossen ist, und drücken Sie den beleuchteten Ein-/Ausschalter (befindet sich seitlich am Boiler).

· Aus den Öffnungen in der Sohle fließt Wasser.

· Sie haben die Dampftaste betätigt, bevor das Bügeleisen heiß war.


· Senken Sie die Dampfmenge, wenn Sie bei niedriger Temperatur bügeln (Dampfmengenregulierer am Gehäuse).

· Betätigen Sie die Dampftaste erst, nachdem sich die Kontrollleuchte des Bügelautomaten ausgeschaltet hat.


· Das Wasser kondensiert in der Leitung, da Sie zum ersten Mal mit Dampf bügeln oder die Dampffunktion seit einiger Zeit nicht mehr benutzt wurde.

· Betätigen Sie die Dampftaste fern von Ihrer Bügelwäsche bis Dampf heraustritt.

· Weiß oder bräunlich gefärbtes Wasser läuft aus den Dampföchern.

· In Ihrem Boiler lagert sich Kalk ab, weil er nicht regelmäßig gereinigt wird. 

· Spülen Sie den Boiler alle 10 Benutzungen, wenn die orange Kontrollleuchte blinkt. (Siehe Kapitel 11). Bei besonders hartem Wasser häufiger ausspülen.

· Sie haben den Boiler gespült und die orange "Boiler spülen" Kontrollleuchte blinkt. 

· Sie haben die "Restart" Taste nicht lange genug gedrückt.

· Drücken Sie 2 bis 3 Sekunden lang die "Restart" Taste, damit die Kontrollleuchte ausgeht.

· Aus den Öffnungen in der Sohle fließt eine bräunliche Flüssigkeit, die Flecken auf der Wäsche hinterläßt.

· Sie verwenden chemische Entkalkungsmittel oder Zusatzstoffe im Bügelwasser.

· Geben Sie kein derartiges Produkt in den abnehmbaren Wasserbehälter (siehe Hinweis zur Verwendung des Wassers).

· Die Sohle des Bügelautomaten ist verschmutzt oder braun: Sie kann Flecken auf der Wäsche hinterlassen.


· Sie bügeln mit zu hoher Temperatur.

· Beachten Sie unsere Hinweise zur Bügeltemperatur.

· Ihre Wäsche wurde nicht ausreichend gespült oder Sie benutzen Stärke.

· Sprühen Sie die Stärke immer auf die Rückseite der zu bügelnden Fläche.

· Es kommt kein oder nur wenig Dampf.

· Der Wassertank ist leer, die rote Kontrollleuchte leuchtet auf. 

· Füllen Sie den abnehmbaren Wassertank und drücken Sie die "Restart" Wiedereinschalttaste auf dem Bedienungsfeld.

· Die Dampfmenge steht auf Minimalposition.

· Erhöhen Sie die Dampfleistung (Regler am Gehäuse).

· Sie haben den Wassertank aufgefüllt, und es kommt immer noch kein Dampf. Die rote "Abnehmbarer Wassertank leer" Kontrollleuchte leuchtet auf.

· Der Wassertank sitzt nicht richtig
· Sie haben die "Restart" Wiedereinschalttaste nicht gedrückt.

· Prüfen Sie, ob der abnehmbare Wassertank richtig sitzt.

· Drücken Sie die "Restart" Wiedereinschalttaste auf der Bedienungseiste.

· Aus dem Verschluss des Druckbehälters strömt Dampf aus.

· Der Verschluss ist nicht richtig festgeschraubt.

· Schrauben Sie den Verschluss fest.

· Die Dichtung des Verschlusses ist beschädigt.

· Treten Sie mit einem anerkannten Kundendienstzentrum in Kontakt und bestellen Sie eine Ersatzdichtung.


· Unten am Gerät strömt Dampf aus.

· Das Gerät ist defekt.

· Verwenden Sie den Generator nicht mehr, und wenden Sie sich an eine zugelassene Kundendienststelle.

· Das Kabel rollt sich nicht vollständig auf. (je nach Modell)

· Das Kabel bremst beim Aufrollen.

· Ziehen Sie das Kabel ganz heraus. Drücken Sie die Taste , und führen Sie das Kabel mit der Hand.